

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempton.creditreform.de

01/2021

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

08. Januar 2021

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 22. Januar 2021.
Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 19. Januar 2021, 10:00 Uhr.
„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden.
E-Mail: info@untrasried.de

Termine nur noch mit Vereinbarung

Die Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg im Pflegerschloss ebenso wie die Gemeindekanzleien in Untrasried und Hopferbach stehen für alle Bürgerinnen und Bürger **ab sofort nur noch nach Terminvereinbarung zur Verfügung**.
In dringenden bzw. unverzichtbaren Angelegenheiten vereinbaren Sie telefonisch einen Termin.
Die Kontakte und Öffnungszeiten sind in unseren Webseiten zu entnehmen: www.vg-oberguenzburg.de und www.untrasried.de.
Für Untrasried und Hopferbach vereinbaren Sie den Termin bitte unter der Tel. Nr. 08372 / 97376.

Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am Donnerstag, 14. Januar 2021 findet um 20:00 Uhr eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates im Gemeindehaus (Florianstüberl) in Untrasried statt.
Tagesordnung: 1. Protokoll der letzten Sitzung, 2. Vorstellung der Erschließungsplanung „Gewerbegebiet Nordwest“, 3. Feststellung und Entlastung der Jahresrechnung 2019, 4. Investitionen 2021, 5. Bauantrag, 6. Sonstiges.

Änderung des Abfuhrtages für die Gemeinde Untrasried

Ab 04.01.2021 ändert sich in Untrasried der Wochentag der Müllabfuhr.

Die Leerung der Rest- und Biomülltonne ist dann immer am Donnerstag.
08.01.2021 Freitag Restmüll (Verschiebung wegen Feiertag)
14.01.2021 Donnerstag Biomüll
21.01.2021 Donnerstag Restmüll
28.01.2021 Donnerstag Biomüll

Protokollbericht der Gemeinderatssitzung vom 17. Dezember 2020

1. Protokoll der letzten Sitzung

1.1 Protokoll vom 19.11.2020:

Punkt 1 muss berichtigt werden: Die Angebote Hochwasserschutzkonzept wurden an das Wasserwirtschaftsamt zur Prüfung weitergeleitet.

Zu 6.1: Im Gemeinderat wurde kein Beschluss betreffend Rockfrühling gefasst.

Dies war in der Allgäuer Zeitung falsch wiedergegeben.

Zu 6.3: Eine Entscheidung zum Antrag der Kirchenverwaltung ist noch nicht getroffen.

Zu 6.4: Herrn Georg Wölfle liegt ein Angebot vor, das er an den Bürgermeister weiterleiten wird.

Beschluss: Gegen das Protokoll der Sitzung vom 19.11.2020 bestehen keine Einwände.

1.2 Protokoll vom 04.12.2020:

Zu 2.: Der Bürgermeister informiert, dass morgen noch ein Gespräch mit dem Kämmerer und Herrn Meusburger betreffend mögliche Förderungen stattfindet.

Beschluss: Gegen das Protokoll der Sitzung vom 04.12.2020 bestehen keine Einwände.

2. Erste Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“

Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss

Die Öffentlichkeit und die Träger öffentlicher Belange und Behörden wurden im förmlichen Verfahren beteiligt.

Die eingegangenen Stellungnahmen mit Anregungen und Bedenken liegen dem Gemeinderat vor und werden besprochen.

Kanzlei Untrasried	NUR MIT TERMIN	Kanzlei Hopferbach	NUR MIT TERMIN
Öffnungszeiten:	Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr	Öffnungszeiten:	Mo., Die., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr Die. 18:00 – 19:30 Uhr
Telefon:	08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257		08372 / 97376
Wertstoffhof:	Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,		

1. Markus Egger – Fa. Egger Technologie GmbH:

Zu Werbeanlagen und Einfriedungen

Beschluss: Aufgrund der vorherigen Ausführungen verbleibt die Planung unverändert.

Zu Lage und Bestand, Erschließung, Ver- und Entsorgung

Beschluss: Die vorgebrachten Ausführungen sind inhaltlich richtig. Bei der Überarbeitung der Begründung zur 1. Änderung und Erweiterung Bebauungsplan Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“ wurden versehentlich die damaligen Ausführungen zum Bebauungsplan übernommen. Die entsprechenden Textpassagen werden in der Begründung überarbeitet.

Zu Flurnummern

Beschluss: Die Flurnummern werden berichtigt.

2. Handwerkskammer für Schwaben / Kreishandwerkerschaft Kaufbeuren / Ostallgäu:

Beschluss: Das Schreiben wird zur Kenntnis genommen.

Stellungnahme und Beschlüsse wie zuvor bei der Einwendung der Firma Egger.

3. Kreisheimatpfleger – Bodendenkmalpflege – Herr Müller

Beschluss: Der Einwand ist berechtigt, die Flurstücknummern werden berichtigt. Siehe auch Beschluss zuvor.

4. Landratsamt Ostallgäu – Untere Immissionsschutzbehörde

Beschluss: Die Kontingentflächen werden, wie angeregt, in der Planzeichnung dargestellt.

5. Landratsamt Ostallgäu – Untere Bodenschutzbehörde

Beschluss: Das Schreiben wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Ein entsprechender Absatz zur schadlosen Entsorgung von Bodenaushub wurde bereits im Textteil verankert, weiteres ist nicht zu veranlassen.

6. Wasserwirtschaftsamt Kempten

Zu Vorsorgendem Bodenschutz

Beschluss: Der Umweltbericht und Textteil wird entsprechend ergänzt.

Zu Gewässerschutz

Beschluss: Aufgrund der bereits durchgeführten Baugrunduntersuchung ist diesbezüglich nichts zu veranlassen.

7. Gemeinde Untrasried

Zu Betriebsleiterwohnungen

Beschluss: Der Textteil wird wie vorgeschlagen geändert:

Beschluss: Der Gemeinderat Untrasried beschließt, dass die Änderungen durch das Architekturbüro Hörner eingearbeitet werden und die 1. Änderung und Erweiterung des Bebauungsplans Nr. 9 „Gewerbegebiet Nordwest“ mit integriertem Grünordnungsplan, bestehend aus Plan-, Textteil und Begründung in der Fassung vom 17.12.2020, mit Umweltbericht und Schalltechnischer Untersuchung als Satzung. Die Verwaltung wird beauftragt, die 1. Änderung ortsüblich bekannt zu machen.

3. Vorstellung der Erschließungsplanung Gewerbegebiet Nordwest

Herr Kustermann von der Fa. Schwäbisches Ingenieurbüro Jellen stellt die Erschließungsplanung für das Gewerbegebiet Nordwest vor. Es wird an die Planungen der Fa. Mühlegg & Weiskopf angeschlossen. Grundlage ist der Bebauungsplan des Architekten Hörner. Dieser hat die Höhen festgelegt. Es wurden 5 Bohrungen durchgeführt und dabei überwiegend kompakter Schluff festgestellt, der wenig zur Versickerung taugt.

Herr Fabiszak erläutert dem Gemeinderat die Straßenplanung. Diese ist mit 6 m Breite und 1,5 m Gehweg vorgesehen. Es sind 8 Sinkkästen zwischen Straße und Gehweg eingeplant, die das Wasser einfangen. Das Ende bildet ein Wendehammer mit Gabionenwand. Der Gehweg ist mit derselben Stärke wie die Straße geplant u.a. wegen parkenden oder sich begegnenden Fahrzeugen. Die Trennung erfolgt über eine Homburger Kante.

Herr Kustermann erklärt die Versorgung und Entwässerung. Das gesamte Niederschlagswasser muss abgeleitet werden, weil kein sickerfähiger Untergrund vorhanden ist. Die Planung muss noch final mit dem Wasserwirtschaftsamt abgestimmt werden.

Entweder muss eine zentrale Entwässerung über ein Rückhaltebecken eingeplant werden oder die einzelnen Bauherren dürfen nur gedrosselt einleiten. Das geplante Rückhaltebecken ist als Betonstauraumkanal vorgesehen. Es könnte sein, dass Kunststoff etwas günstiger wäre. Die Wasserleitung soll weiter im Gehweg verlegt werden und am Ende ein Oberflurhydrant gesetzt werden.

Es wurde auch die Thematik des abfließenden Wassers untersucht, auch betreffend Starkniederschlag.

Die Kostenschätzung ergab grob mit zentraler Regenrückhaltung 542.000 €, mit Regenrückhaltung nur für die Straße 450.000 €.

Eine Entscheidung wird vom Gemeinderat auf die nächste Sitzung vertagt.

4. Bauantrag

4.1 Bauantrag Fahrner Doris, Adolf-Haff-Weg 3, 87459 Pfronten

BV: Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage; BO: Im Mittelösch 17, Fl.Nr. 89/19 Gemarkung Hopferbach

Der Gemeinde liegt ein Antrag auf Vorlage im Genehmigungsverfahren vor. Eine Bestätigung des Planers ist beigefügt.

Beschluss: Vom Gemeinderat bestehen keine Einwände. Dem Bauvorhaben wird im Genehmigungsverfahren zugestimmt.

4.2 Der Bürgermeister informiert, dass auf Grundstück Fl.Nr. 16/2 Gemarkung Hopferbach, Osterwalder Straße 10, ein Tiny-Haus geplant ist. Die Baubeschreibung mit 27 m² Grundfläche und Gesamtvolumen von ca. 71 m³ wird vom Bürgermeister verlesen und zur Kenntnis genommen.

5. Sonstiges

5.1 Sollten in den nächsten Wochen dringende Entscheidungen getroffen werden, so wird der Bürgermeister diese in Absprache mit seinen beiden Vertretern treffen.

5.2 GR Worger hat ein Schreiben an das staatliche Bauamt gesandt. Die vorliegende Stellungnahme wird auf der nächsten Sitzung besprochen.

ENDE DER ÖFFENTLICHEN SITZUNG

Pfarrgemeinderat Untrasried – Aktion Dreikönigssingen 2021

Unter dem Motto „Kindern halt geben – in der Ukraine und weltweit“ wären unsere Sternsinger Anfang Januar wieder von Haus zu Haus gezogen und hätten ihnen den Segen gebracht.

Aufgrund der aktuellen Entwicklung der Corona – Pandemie müssen wir aber leider darauf verzichten.

Damit sie nicht ganz auf den Segen der Sternsinger verzichten müssen, gibt es ab 7. Januar 2021 den „Segen zum Mitnehmen“ und den Aufkleber mit Segenspruch für die Haustüre.

Beides liegt dann bei der Bäckerei Dedler, Lebensmittel Detzer und in der Kirche für sie bereit.

Des Weiteren stellen wir dort auch Spendenboxen auf. Mit ihrer Spende zur Aktion Dreikönigssingen können sie selbst Segen sein für benachteiligte Kinder weltweit. Sie sind in dieser schwierigen Zeit ganz besonders auf unsere Hilfe angewiesen.

Infos zum diesjährigen Motto und zur Arbeit des Kindermissionswerkes finden sie auf: www.sternsinger.de/projekte.

Pfarrgemeinde St. Bartholomäus Hopferbach

Sternsingeraktion Hopferbach 2021

Aus gegebenem Anlass müssen die Hausbesuche der Sternsinger dieses Jahr leider ausfallen. Aber die Kinder in der Welt sind trotzdem auf unsere Hilfe angewiesen. Deshalb haben die Hopferbacher Sternsinger in jeden Briefkasten kleine Tütchen mit Weihrauch, Kohle und Segensaufkleber verteilt. Unsere Bitte an Sie ist, trotzdem die Sternsingeraktion mit ihrer Spende zu unterstützen.

Den ganzen Januar hindurch können Sie ihre Spende in die Spendenbox in der Kirche einwerfen oder auf das Konto: **Kath. Kirchenstiftung St. Bartholomäus**, IBAN: **DE46 7336 9264 0107 9017 39**, Stichwort: „Sternsinger“ überweisen. Die Sternsingeraktion wurde bis 2. Februar 2021 verlängert.

Im Namen der Kinder in den Hilfsprojekten sagen wir Ihnen einen herzlichen Dank für Ihre Spende.

Änderung Gottesdienstzeit

In der Winterzeit wird die Hl. Messe am Dienstag bereits um 15.30 Uhr gefeiert.

Einladung zur Ewigen Anbetung am Donnerstag, 28. Januar 2021

Wie in jedem Jahr findet die Ewige Anbetung in Hopferbach am 28. Januar statt.

Schenken Sie Jesus Zeit und verweilen Sie im Gebet und in Stille vor IHM. Lassen Sie sich von Gottes Gegenwart berühren!

Beginnt ist um 14.30 Uhr mit der Heiligen Messe und anschließender Aussetzung des Allerheiligsten.

Die weiteren Gebetszeiten entnehmen Sie bitte dem Gottesdienstanzeiger.

Ihr Pfarrgemeinderat



Ein Heim für Ihre Träume

BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 – 2 33 96

FMH AWARD 2020
in Kooperation mit ntv
Bester Baufinanzierer bundesweit
Allianz

THOMAS HUITH
Allianz Generalvertretung

- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen

www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstordnung vom 10. – 24. Jan. 2021
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 10.1.	TAUFE DES HERRN <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>FestGD</u>
10:15 Uhr	
Dienstag, 12.1.	<u>Gottesdienst</u>
15:30 Uhr	
Sonntag, 17.1.	2. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>PfarrGD</u> Sebastian Rothermel
9:00 Uhr	
Dienstag, 19.1.	<u>Gottesdienst</u>
15:30 Uhr	
Sonntag, 24.1.	3. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>PfarrGD</u> Georg Wölfle JaM u. Sohn Herbert m. Großeltern
10:15 Uhr	

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried:

Das Pfarrbüro Untrasried ist vorübergehend geschlossen. Messintentionen können in den Sakristeien oder im Pfarrbüro in Obergünzburg bestellt werden. Geben Sie bitte auf dem Kuvert mit ihrer Wunschintention unbedingt an, in welcher Pfarrei diese gelesen werden soll. Mit allen anderen Anliegen wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro in Obergünzburg (Tel. 08372/412, Email: st.martin.oberguenzburg@bistum-augsburg.de)

Gottesdienstordnung vom 10. – 24. Jan. 2021
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 10.1.	TAUFE DES HERRN <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>FestGD</u> Franziska Wintergerst JaM u. verst. Angeh.
9:00 Uhr	
Mittwoch, 13.1.	Hl. Hilarius, Bischof u. Kirchenlehrer <u>Abendmesse</u> z. E. d. Hl. Muttergottes und z. E. d. Hl. Schutzengel
19:15 Uhr	
Freitag, 15.1.	<u>Hl. Messe</u>
8:30 Uhr	
Sonntag, 17.1.	2. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>PfarrGD</u> Kaspar u. Resi Ostermayr u. verst. Angeh. Afra u. Erwin Siegemund u. Verst. Einsiedler Erwin u. Bina Schmölz u. Verst. Endras Willi Kopf u. Genovefa u. Max März
10:15 Uhr	
Mittwoch, 20.1.	Hl. Fabian, Papst, Märtyrer u. hl. Sebastian, Märtyrer <u>Abendmesse</u>
19:15 Uhr	
Sonntag, 24.1.	3. SONNTAG IM JAHRESKREIS <i>Kollekte für die eigene Kirche</i> <u>PatroziniumsGD</u> Verst. Gantner u. Schindele u. Willi Mayer <i>musik. gest. von einer Bläsergruppe</i>
9:00 Uhr	

EVANG. LUTH. KIRCHE IN OBERGÜNZBURG

So. 10.1.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u> <i>Kollekte: Telefonseelsorge</i>	Gottesdienst (m. Prädikant St. Sörgel)
So. 17.1.	8.45 Uhr	<u>Unterthingau/Rathaus/Schloss</u>	Gottesdienst (mit Pfarrerin Mona Böhm)
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u> <i>Kollekte: Diakonisches Werk der EKD</i>	Gottesdienst (mit Pfarrerin Mona Böhm)
So. 24.1.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u>	Gottesdienst (mit Pfarrerin Mona Böhm)